



DOMÍNIO DE ATAUTA  
SAN JUAN

2016

RIBERA DEL DUERO  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN

SINGLE VINEYARD



## — Índice / Table of contents

|   |    |
|---|----|
| Espíritu de búsqueda más allá de lo conocido<br><i>The spirit of searching beyond what is known</i> .....           | 6  |
| La historia de amor entre un valle y una bodega<br><i>The love story between a valley and a bodega</i> .....        | 8  |
| Una pequeña joya junto al Valle de Atauta<br><i>A small gem next to the Atauta Valley</i> .....                     | 10 |
| Un suelo muy pobre que ofrece una enorme elegancia<br><i>A very poor soil that provides enormous elegance</i> ..... | 12 |
| Un clima que favorece una maduración lenta<br><i>A climate that favours a slow maturation</i> .....                 | 15 |
| Años de mimo para recuperar cada cepa<br><i>Years of care to recover each vine</i> .....                            | 16 |
| Dominio de Atauta San Juan 2016<br><i>Dominio de Atauta San Juan 2016</i> .....                                     | 18 |
| La añada 2016<br><i>The 2016 Vintage</i> .....  | 22 |



Dominio de Atauta San Juan nace de la inquietud de un equipo que no se conforma con lo conocido. **Esta botella representa fielmente la esencia de un pequeño paraje con una personalidad única.**

*Dominio de Atauta San Juan stems from the curiosity of a team that does not settle for what is known. This bottle genuinely represents the essence of a small area with a unique personality.*

## Espíritu de búsqueda más allá de lo conocido

Dominio de Atauta “San Juan” nace del compromiso con un patrimonio vitícola único. Es fruto de la pasión por su trabajo de un grupo de personas que cuentan con un espíritu abierto que no se conforma con lo conocido.

Con la llegada en 2010, de Ismael Sanz al frente de la viticultura de Dominio de Atauta se inicia un proyecto de recuperación de algunas de las parcelas más viejas del Valle de Atauta que nos llevan a descubrir nuevos terroirs con el potencial de producir grandes vinos.

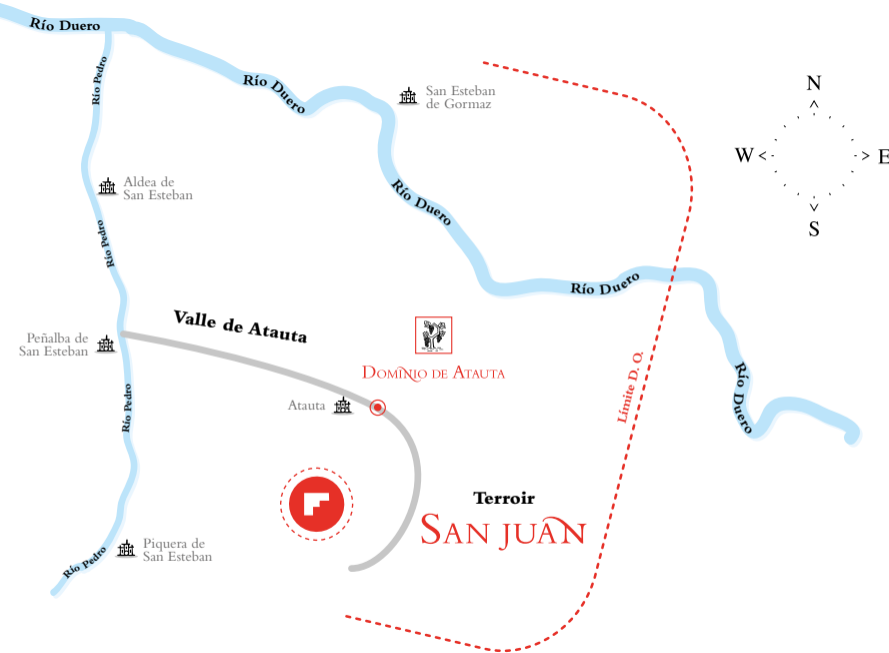
Para elaborar este vino ha sido necesario el trabajo de un equipo de personas que durante años han mimado siete pequeñas parcelas con cepas de 140 años.

## *The spirit of searching beyond what is known*

*Dominio de Atauta San Juan is an example of commitment towards a unique winemaking heritage, which is the result of the passion for our work and an open mind that does not settle for what is known.*

*In 2010 Ismael Sanz became in charge of Dominio de Atauta's vineyards, initiating a project to recover some of the oldest plots in the Atauta valley. This resulted in the discovery of new terroirs with the potential of producing great wines.*

*A team of people that for years have taken great care of seven small parcels with 140-year-old vines have made this wine possible.*



## — La historia de amor entre un valle y una bodega

El valle de Atauta cuenta únicamente con 4 km de largo (Este-Oeste) y 1 km de ancho (Norte-Sur) situado en la vertiente soriana de la Denominación de Origen Ribera del Duero, en su zona más alta y más fría.

Se trata de una zona privilegiada para el cultivo de la vid debido a las condiciones excepcionales de clima, orografía y variedad de suelos, que cuenta con una tradición vinícola de alrededor de cinco siglos de la que es testigo un barrio de 141 bodegas y lagares antiguos.

Con estos ingredientes, la historia de amor entre el valle y la bodega se ha forjado a lo largo de los años. Comprender un valle tan diverso, requiere un trabajo diario que nos ha llevado a identificar a día de hoy 25 terroirs diferentes sobre los que se desarrolla una viticultura respetuosa con el medio ambiente y bajo criterios de sostenibilidad.

Actualmente, Dominio de Atauta cuenta con 21 hectáreas de viñedo propio y 22 hectáreas de viñedo controlado, gestionando cerca de 600 micro-parcelas, lo que supone el 85% del viñedo prefiloxérico del valle de Atauta.



## *The love story between a valley and a bodega*

*The Atauta Valley is 4 km long (east-west) and 1 km wide (north-south) and is located on the east side of the Denomination of Origin Ribera del Duero in the Soria province, the highest and coldest part of the region.*

*It is a privileged area for growing vines thanks to its exceptional climate conditions, orography and variety of soils, and it has over five centuries of winemaking tradition to which a quarter of 141 bodegas and old wine presses bear witness.*

*With these ingredients, the love story between the valley and the bodega has evolved over the years. Understanding and knowing such a diverse valley requires continuous work in the vineyard which has enabled us to identify 25 different terroirs on which we only use organic products to ensure the environmental sustainability.*

*Currently, Dominio de Atauta has 21 hectares of own vineyards and 22 hectares of external vineyards, and it manages nearly 600 microplots, which makes up 85% of the Atauta Valley's pre-phylloxera vineyards.*

## Una pequeña joya junto al Valle de Atauta

En la búsqueda constante por encontrar terroirs excepcionales con capacidad para ofrecer vinos con una marcada personalidad y una calidad excepcional, Dominio de Atauta ha localizado una pequeña zona situada un kilómetro al sur del Valle de Atauta, en una terraza con una ligera orientación sur, en un subvalle paralelo al valle de Atauta, el valle de San Juan.

Se trata de la zona denominada San Juan, que se compone de 0,45 hectáreas de viñas distribuidas en 7 parcelas y un total de 1.415 cepas.

San Juan se encuentra a 950 m de altitud, siendo unos de los viñedos a mayor altitud de todo el Valle de Atauta y de la D.O. Ribera del Duero.

## A small gem next to the Atauta Valley

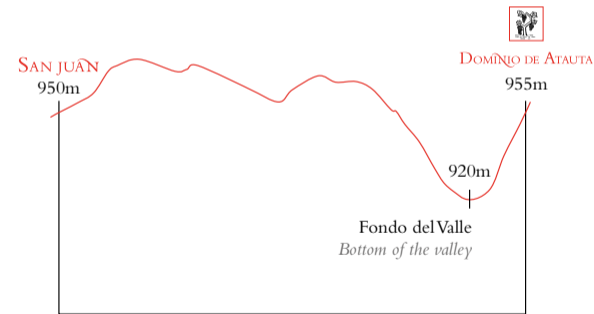
*In the continuous search for finding exceptional terroirs with the potential to produce wines with a marked personality and exceptional quality, Dominio de Atauta has found a small area located just one kilometre to the south of the Atauta Valley, on a terrace slightly facing the south in a subvalley parallel to the Atauta Valley, the valley of San Juan.*

*This is the area known as San Juan, which covers 0.45 hectares distributed into 7 parcels and a total of 1.415 vines.*

*San Juan is located 950 metres above sea level, making it one of the highest vineyards in the entire valley and the D.O. Ribera del Duero.*



|   |                            |   |                           |   |                           |   |                           |
|---|----------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|
| 1 | DA 152<br>0,0675 Ha<br>189 | 3 | DA 71<br>0,0261 Ha<br>112 | 5 | DA 54<br>0,0966 Ha<br>249 | 7 | DA 55<br>0,0503 Ha<br>217 |
| 2 | DA 125<br>0,0516 Ha<br>174 | 4 | EMI 2<br>0,0764 Ha<br>240 | 6 | AL 4<br>0,0889 Ha<br>234  |   |                           |



## — Un suelo muy pobre que ofrece una enorme elegancia

El suelo de San Juan es uno de los más pobres, si no el más pobre del Valle de Atauta.

1,2 metros de arena con un bajísimo porcentaje de arcilla y caliza, hacen que la planta tenga que clavar sus raíces en las micro roturas de la roca madre calcárea en busca de nutrientes.

La morfología de la vid en este paraje de San Juan, pequeña y con muy poco vigor, es el resultado de este suelo tan pobre en materia orgánica.

Enológica, esta arena tan pobre creará vinos de una elegancia máxima, con una tanicidad sutil y delicada.

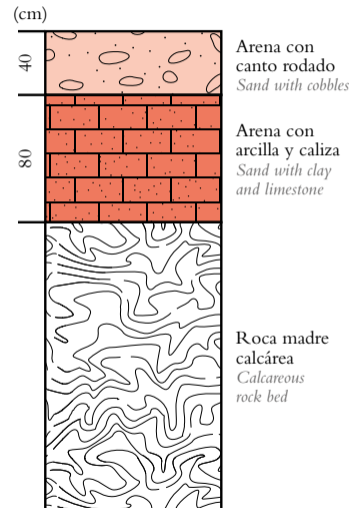
## *A very poor soil that provides enormous elegance*

*San Juan has one of the poorest soils, if not the poorest in the Atauta Valley.*

*With only 1.2 metres of sand and a low percentage of clay and limestone, the plant has to root in the micro-cracks of the calcareous rock bed for its nutrients.*

*The vine's morphology in this area of San Juan, small and very weak, is the result of this soil being so poor in organic material.*

*Oenologically, this poor sand will create extremely elegant wines with subtle and delicate tannins.*





## — Un clima que favorece una maduración lenta

El clima es otro de los elementos que componen este terroir tan especial. Se trata de un clima continental extremo con ligeros matices mediterráneos determinados por 2 factores:

La **gran amplitud térmica**, incluso en los días más cálidos de verano, hace que la maduración se produzca lentamente, acumulando altos niveles de acidez que reforzarán la sensación de frescura en la boca.

Por otro lado, la localización del Valle de Atauta, entre la sierra de los Picos de Urbión al norte y la sierra de Ayllón al sur, lo sitúa **entre los más ventosos de la Ribera del Duero** lo que contribuye a mejorar las condiciones sanitarias del viñedo.

## *A climate that favours a slow maturation*

*The climate is another element of this special terroir. The extreme continental climate with slight Mediterranean nuances is defined by two factors:*

*The wide temperature variation, even in the hotter days of summer, helps the grapes mature slowly, accumulating the high levels of acidity that reinforce the sense of freshness on the palate.*

*On the other hand, the location of the Atauta Valley, between the Picos de Urbión mountain range to the north and the Ayllón mountain range to the south, makes this valley one of the windiest in Ribera del Duero, which contributes to improving this vineyard's sanitary conditions.*



## — Años de mimo para recuperar cada cepa

Para completar este concepto de terroir, el factor humano es de igual modo determinante. Desde una viticultura respetuosa con el suelo, sin utilizar ningún producto químico, apoyados en los principios y fundamentos biodinámicos, el objetivo de este plan de recuperación es el de obtener las mejores uvas posibles de un viñedo equilibrado.

Dentro del plan de recuperación de San Juan, ha sido necesario realizar acciones como vallar las parcelas para reducir los daños de los distintos animales que habitan en el valle e incorporar materia orgánica de forma progresiva hasta encontrar el punto de equilibrio.

## *Years of care to recover each vine*

*The objective of this recovery plan is to recover the balance of a set of vines that has been neglected for many years and thus obtain the best possible grapes from them. All of which is carried out following an environmentally-friendly winegrowing method free of any chemical products while adhering to biodynamic principles and fundamentals.*

*Several actions, such as putting up fences to reduce the damage made by the different animals in the valley and progressively adding organic matter to the soil, have been carried out as part of the San Juan recovery plan.*



## DOMINIO DE ATAUTA SAN JUAN 2016

Dominio de Atauta San Juan 2016 es el fruto de la 4ª vendimia desde que se inició el plan de recuperación de este terroir.

La vendimia de las 1.415 cepas de 140 años repartidas en 7 parcelas dentro del terroir San Juan se realizó el 13 de octubre de 2016 con una cosecha de 887 Kg.

Tras una doble selección de racimos y uvas se encubó por gravedad en un depósito de acero inoxidable de 1.000 litros. Tras 7 días de maceración en frío a temperatura inferior a 10°C y 2 bazuqueos diarios, fermentó con sus propias levaduras durante 11 días a una temperatura máxima de 27°C adaptando diariamente el número de bazuqueos a sus necesidades. Finalizada la fermentación alcohólica, maceró 13 días con sus pieles buscando el punto justo de estructura. Fermentación maloláctica y crianza durante 16 meses en barrica de roble francés de segundo uso.

*Dominio de Atauta San Juan 2016 is the result of the fourth harvest following the recovery plan in this terroir.*

*The harvest of these 1,415 140-year-old vineyards spread over seven plots of land within the San Juan terroir was carried out on 13 October 2016, and it yielded 887 kg.*

*After performing a double selection of clusters and grapes, it was vatted by gravity in a stainless steel vat with a capacity of 1,000 litres. After a process of cold maceration for 7 days at a temperature below 10°C and punching down on a daily basis, it was fermented in its own yeast for 11 days at a maximum temperature of 27°C, adjusting every day the punching down according to its needs. After completing the alcoholic fermentation, it underwent another maceration for 13 days on its lees with the aim of achieving the perfect structure. Malolactic fermentation and its ageing was carried out for 16 months in second pass French oak barrels.*



### **Vendimia / Harvest**

13 de octubre de 2016  
13 October 2016



### **Envejecimiento / Ageing**

Envejecido durante 16 meses en barrica de roble francés y durante 3 años y 9 meses en botella antes de su salida al mercado.

*Aged for 16 months in French oak barrels and subsequently bottle-aged for 3 years and 9 months before released into the market.*



### **Producción / Production**

El 27 de septiembre de 2018 se embotellaron 605 botellas de 750 ml.

*On 27 september 2018, 605 bottles of 750 ml were bottled.*

## Nota de los elaboradores

”San Juan” nace de la inquietud de un equipo que no se conforma con lo conocido y que lleva su inquietud por producir vinos de terroir a lo más alto. Esta botella representa fielmente la esencia de un pequeño paraje con una personalidad única. San Juan es perfume, mezcla de fruta roja madura con toques de monte y hierbas aromáticas. En la boca es fino, sutil y delicado, desarrollándose hasta inundarnos con ese perfume que parece no acabarse nunca.



Jaime Suárez  
Enólogo  
/ Oenologist



Ismael Sanz  
Responsable de viticultura  
/ Head of viticulture



### *Winemaker's notes:*

*San Juan stems from the curiosity of a team that does not settle for what is known and that makes all the effort to produce terroir wines. This bottle genuinely represents the essence of a small area with a unique personality. San Juan is perfume, a mix of ripe red fruit with touches of garrigue and aromatic herbs. It is fine, subtle and delicate on the palate, and it develops until it overwhelms us with that perfume that never seems to go away.*

## La añada 2016

La añada 2016 es una de las grandes añadas en el Valle de Atauta y en la Ribera del Duero en los últimos años. Cantidad y calidad a partes iguales.

Con temperaturas medias ligeramente por encima de lo normal, es la pluviometría la que marca el desarrollo de la añada. Una primera mitad del ciclo Noviembre a Abril con un 35% más de lluvia que la media de los últimos 20 años colmaron el suelo de reservas hídricas y provocaron una gran brotación.

Una segunda mitad de ciclo seca permitió condiciones de maduración ideales que se traducen en una cosecha excelente caracterizada por un equilibrio perfecto.

### The 2016 Vintage

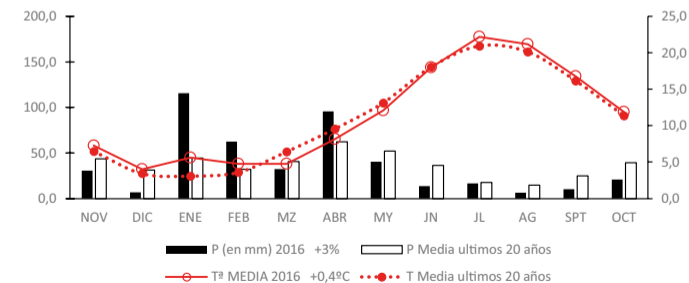
*The 2016 vintage is one of the greatest vintages on recent record within the Atauta Valley and throughout the Ribera del Duero, both in terms of yields and especially in terms of quality.*

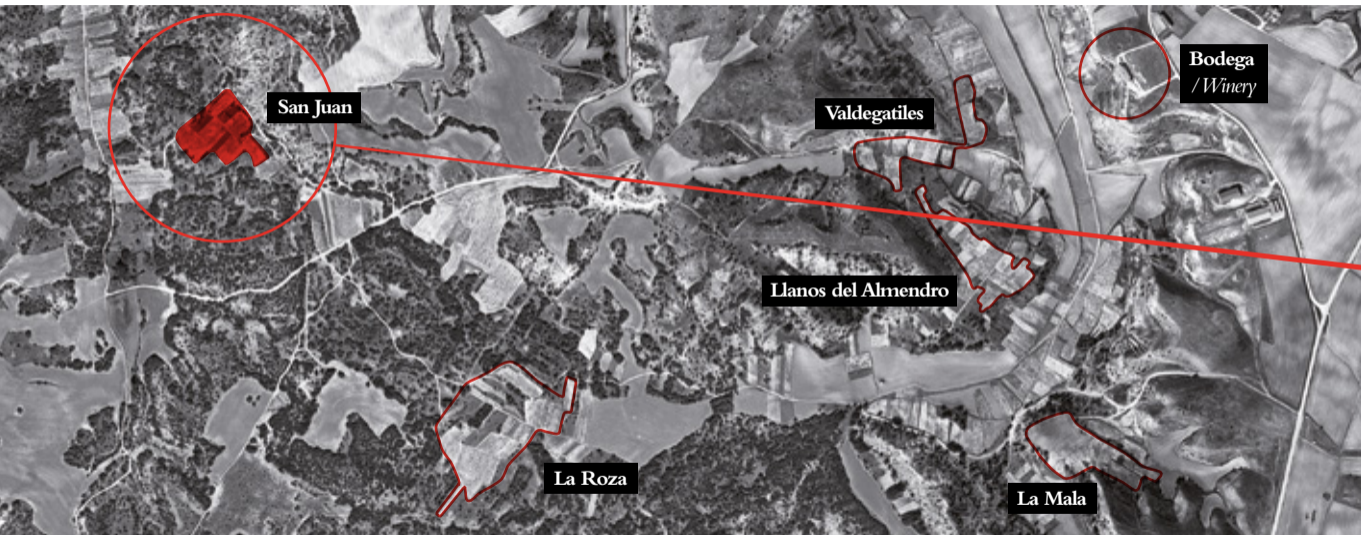
*With average temperatures slightly above normal, it was the rainfall that had the most beneficial impact on the development of the vintage. The first half of the growth cycle from November to April saw an increase of 35% more rain than the average of the last 20 years which drenched the soil with water reserves and caused an outstanding bud break.*

*A dry second half of the cycle allowed ideal ripening conditions that resulted in an excellent harvest characterised by a perfect balance.*

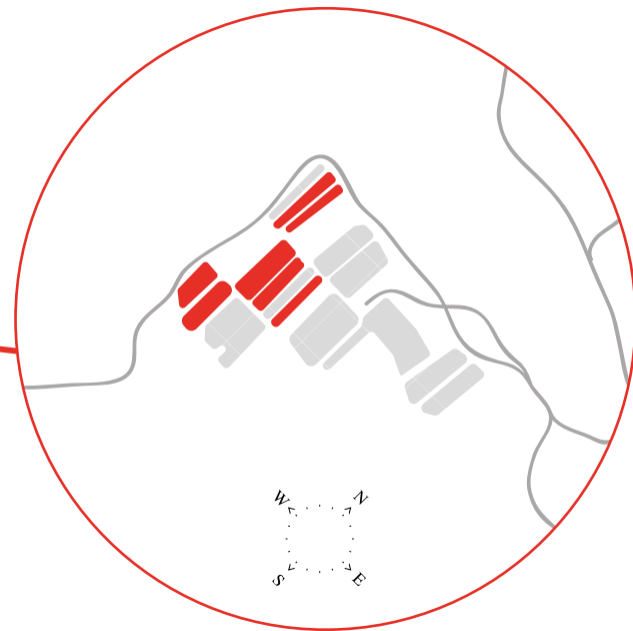


Pluviometría y temperatura 2016  
Pluviometric and temperature 2016





DOMÍNIO DE ATAUTA  
**SAN JUAN**



San Juan se compone de 0,45 hectáreas de viñas distribuidas en 7 parcelas y un total de 1.415 cepas.

*San Juan covers of 0.45 hectares distributed into 7 parcels and a total of 1.415 vines.*





DOMÍNIO DE ATAUTA  
**SAN JUAN**

Dominio de Atauta

Ctra. Morcuera s/n. 42345 Atauta (Soria)

+34 975 351 349

[www.dominiodeatauta.com](http://www.dominiodeatauta.com)